

# ہن س آ ب۔ پے ژہ



*A cura del  
Ministero dell'Interno  
Dipartimento dei Vigili del Fuoco  
del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile  
Ufficio Comunicazione Esterna  
In collaborazione con  
Comitato Sicurinsieme*



ہن صرا  
بہیہ رے





## الغاز

عبارة عن مادة توجد في حاله فيزيائيه بدرجه لا يمكن أن تتخذ شكل معين او محدد , ولها خاصية الإنتشار بطريقه تسمح بامتلاء الحجم المباح .  
يعتبر الغاز من اكثر العوامل المسببه لإنتشار الانفجارات والحرائق , وفي الواقع إستخدام الغاز بدون الوقايات ووسائل الأمن الضروريه قد يكون سببا ( ليس فقط لمن يستعمله ) لحوادث عائلية بأكملها وأي ضا لمبنى كامل مع النتائج المأساويه المترتبه على ذلك .  
إنتشار الغاز في مكان مغلق يسهل إنفجاره عن طريق شراره مما يسبب خسائر ونتائج وخيمه . يجب أن تعرف:

(1) الغازات المستعمله في البيوت هي الميثان و GPL ( غاز )  
سائل ) : والغازين ليسا سامين ولكن في حالة  
تشبع المكان بالغاز فإن ذلك يكون سبباً في تناقص غاز الأوكسجين اللازم لإستمرار الحياه

- غاز الميثان أخف من الهواء وبالتالي يميل إلى الصعود إلى أعلى.
- ( السائل) أثقل من الهواء وبالتالي يميل إلى الترسيب على القاع GPL غاز
- 

## ( 2 ) فى حالة الشعور برائحة غاز :

لا تشعل لهب ولا تحاول إصدار شرارات ( ممنوع استخدام الأدوات الكهربائيه , ممنوع رن الجرس , ممنوع استخدام التليفون إلخ . ) وذلك فى الأماكن المنتشرة بالغاز .

- فتح النوافذ لتبديل الهواء .
- إغلاق المحبس الرئيسى للغاز الذى يوجد بجانب العداد وأيضًا محبس الأنبويه .
- كل افراد الأسره يجب أن يكونوا على درايه بهذه المعلومات و بالإضافة إلى الأطفال .
- عزل العداد الكهربى
- وفى أى الحالات , فى حالة الشعور برائحة غاز يجب إنذار شرطة 115 المطافئ والرقم :

## نصائح مفيدة

- أنابيب الغاز المستخدمه للإستهلاك المنزلى يجب أن تكون موضوعه بالخارج , مع مراعاة عدم تخزين الأنابيب الفارغه فى المخازن .
- إغلاق المحبس الرئيسى للغاز قبل التوجه للنوم , وفى حالة مغادرة البيت لفترة طويله .

## غاز أول أكسيد الكربون

غاز خطير ناتج عن الإحتراق ويوجد فى أماكن المعيشه , وهذا الغاز إن لم يُراعى تنظيم خروجه بواسطة الكمانن والشفافات فإن مكان المعيشه يتشبع به وبدون أن تشعر مسببًا خسائر فادحه وحوادث مُميتة .



أعراض الإختناق بهذا الغاز مختلفه وغالباً لا تحظى بالإهتمام الواجب ولا توضع فى الإعتبارات أنها ناتجه عن عيوب أجهزة الغاز المستخدمه , ومن الأعراض الشائعه ألام بالرأس , الشعور بالرغبه فى القئى , ألام فى العنق , الرغبه فى النوم , إحمراز غامق فى الوجه . إحتتمالات خطيره للموت فى حالة عدم التدخل السريع .

## نصائح مفيدة

يجب الإهتمام بوجود وسيله للتهويه فى الأماكن التى يتم فيها إحتراق الوقود حيث ذلك يسمح بتغيير الهواء بصفه مستمره . ممنوع :

- وضع مدفئه غازيه أو جهاز غازى فى غرفة النوم .
- إستعمال أنبوبة شطف الدخان لأكثر من جهاز , حيث الغاز المنبعث للخارج بدلا من التخلص منه يسهل له العوده من خلال فتحات أخرى .

## كيف يمكنك التدخل ؟

فى حالة الشك بالشعور بإنبعاث رائحة غاز أول أكسيد الكربون :

- 1 فتح جميع النوافذ لتغيير الهواء .
- 2 إبعاد كل الأفراد من المكان المشبع بالغاز .
- 3 إغلاق المصدر المنبعث منه الغاز الخانق .
- 4 العمل على تجنب إصدار شرارات أو إستخدام شعلات موقده .
- 5 فى الحالات الضروريه يمكنك إستدعاء شرطة المطافئ وذلك عن طريق أن تجعل من تتصل به قادرا . وإن تعذر عليك 115 الإتصال بالرقم على التفاهم معك وإستيعاب لغتك , فيمكنك أن تعبر عن ذلك بطريقتك الإنتباه بالشكل الذى يجعل الآخرين بالإسراع فى الخاصه لجذب إستدعاء الإسعاف .

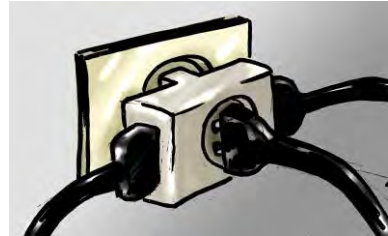


## الكهرباء

إستخدام الكهرباء بثقه زائده عن الحدود يعتبر عامر من مسببات حتره الحوادث .

## نصائح مفيدة

- لا تحمّل لوحة الوصلات الكهربائيّه أكثر من اللازم .. اللوحه معده بطريقه لإتصالها بأكثر من جهاز ولكن مع ذلك يجب مراعات الحد الأقصى للإمتصاص الكهربى والذى هو موضح فوق اللوحه ( من 1000



إلى 1500 وات ) وعلى سبيل المثال لا توصل المكوى للمصدر الكهربى مع مدفاه كهربيه فى حالة ما إذا كانت مجموع إستهلاكهما أكثر مما هو موضح فوق لوحة التوصيلات الكهربائيه .

- تغيير السلك الموصل للتيار الكهربائى فى حالة عدم صلاحيته بعد للإستعمال أو أنه غير مكسى بطريقه جيده .

- ممنوع إستعمال مجفف الشعر أثناء الإستحمام سواء تحت الدش أو داخل الحوض أو فى حالة وجود مياه .
- ممنوع إستخدام الأدوات الكهربيه المنزليه إذا كانت الأيادى ميّله بالمياه
- ممنوع إستخدام الأدوات الكهربائيه المنزليه فى أماكن تنتشر بها الرطوبه ( وعلى سبيل المثال توصيل الراديو بمصدر كهربائى فى دورة المياه )
- ممنوع مزاولة عملياته نظافه وصيانته الأجهزة الكهربائيه وهى متصله بالمصدر الكهربائى .
- ممنوع إخفاء أسلاك كهربائيه ( غير مثبتة) فى أماكن مغلقه مثل الدواليب .
- ممنوع التدخل فى عمل الشبكه الكهربائيه ( حتى ولو فى حالة إستبدال او تغيير لمبه )بدون عزل التيار من مصدره الرئيسى .

## كيف يمكنك التدخل ؟

### حالات الصعقات الكهربائيه

- ممنوع لمس الشخص المصاب بصعقه كهربائيه إلا بعد عزل التيار الكهربائى أو فصل التيار المغذى للجهاز المُسبب للصعقه .
- فى حالة عدم معرفة أو تحديد مكان التغذية الرئيسى الكهربائى , يمكنك عزل المصاب بإبعاده عن المصدر الكهربائى مستعملا لوح خشبى جاف أو بلاستيكى ( على سبيل المثال كرسى أو مقبضه )
- أن تجعل من وإن تعذر عليك 118 إستدعاء الإسعاف عن طريق الرقم لغتك , فيمكنك أن تعبر عن ذلك تتصل به قادرا على التفاهم معك وإستيعاب الإلتباه بالشكل الذى يجعل الآخرين بالإسراع فى بطريقتك الخاصه لجذب إستدعاء الإسعاف .
- إذا كان المصاب فى حالة اللاشعور أو إنعدام دقات قلبه, يمكنك إنعاشه وذلك فى حالة مقدرتك عل القيام بذلك .



## الوقوع

حوادث الوقوع هي الحوادث الشائعة ولكل الأعمار وخاصة كبار السن والأطفال تقع داخل البيوت . ومعظم هذه الحوادث

### نصائح مفيدة

- **في حالة وجود أطفال :**  
قم بوضع حواجز ملائمة ( لا تسمح للأطفال أن يتخطوها وبطريقه قابله للإغلاق ) بحيث تصبح

السلام الداخليه للبيت وكذا التراس كحاجز .

- حواجز البلكونات والتراس يجب تصميمها بطريقة لا تسمح بتعديها أو تجاوزها , وفى الحالات

التي تكون فيها الحواجز منخفضه فيجب

تعليتها بشبكه

- النواذ يجب أن تكون مُعدّه ومصنوعه بطريقة محكمة الإغلاق , مع مراعاة عدم وضع مقاعد أوموبيليات بجانبها قد تغرى الأطفال بالصعود عليها .

## للجَمِيع

- تجنب المداسات والسجاجيد والمنظفات الشمعيه لنظافة السلالم .
- قبل الصعود على سلالم ( قابله للطفى أو الثنى ) تأكد من صلاحيتها وسلامتها للإستعمال , مع مراعاة وجود شخص آخر كوسيلة أمان وضمان ثبات السلم .
- الصُّعود والهُسبوط يجب أن يكون والوجه تجاه درجات السلم, ويُفضَّل إستعمال أحذيه آمنه ومناسبه ( لا للشبشب والأحذيه المفتوحه )
- إستخدام مقابض للدش وحوض الإستحمام بحيث تكون مريحه وكبيره , فذلك يساعد على الدخول والخروج بسهولة خاصة إذا كانت الأقدام مبلله .
- يجب تركيب جرس إنذار فى دورة المياه .ذلك مهم جداً خاصة فى حالة الإحساس أو الشعور بألم مفاجئ
- وإذا كنت تعيش بمفردك يُستحسن أن يصاحبك تليفون أثناء وجودك فى دورة المياه .
- تجنَّب إغلاق دورة المياه من الداخل , وفى حالة تركيب كالون يجب أن يعمل بطريقة تسمح أيضاً بسهولة فتحه من الخارج إذا كان الباب مغلقاً من الداخل .





## تَسْمَم

مُنْتَجَاتٌ لِلنَّظَافَةِ , تحتوى البيوت على منتجات خطيرة وكثيره مثل :  
مُنظِّفَاتٍ لِلْمَعَادِن , مُطَهِّراتٍ لدورات المياه , نفتالين , أدويه , بويات ,  
مُضْدِيَّات

كل هذه المُنْتَجَاتِ يجب الإحتفاظ بها بعيدا عن الأَطْعَمَةِ , وعن  
غالبًا هم الضحايا نتيجة تَسْمُمِهِمْ مُتناول أيادي الأطفال والذين  
بمُواد كيميائية .

## نصائح مفيدة

- الإحتفاظ بالأدوية والمواد عالية الخطوره فى  
موبيليا أو فى الأوانى الخاصه بها ومغلقه بالمفاتيح  
وفى أماكن ليست سهله الوصول إليها .

- محاولة تصنيف للمواد المتشابهه ( سُمووم مع سُمووم , مواد قابله للإشتعال مع مواد مشابهه إلخ ) وذلك للإستعمال السليم وتجنب الخطأ .
- كل مُنتج يجب حفظه فى العلبة الأصلية .
- نقل ماده من العلبة الأصلية وصيها فى وعاء آخر يُعتبر عمليه خطيره , وفى الحالات التى تستدعى ذلك يجب لصق ورقه على الإنشاء الجديد كى يتم التعرف عليه بسهولة .

## ما هو المفروض عمله فى حالة التسمم بمواد سامة ؟

- تحديد نوعية ماده السامه المبلوعه , وتحديد أيضاً الكميه إذا كان ذلك فى الإستطاعه .
- الإحتفاظ بالوعاء حيث يُسهّل ذلك معرفة نوعيّة ماده السامه .
- 118 القيام بإستدعاء الإسعاف والرقم هو .
- الوعاء فى حالات العلاج بالمسنشفى يجب التّحفظ على الأنبوبه أو المسببه للتسمم . الخاص بالم
- حاول التراجع عن القىئ ( وبصفه خاصه فى حالات التسمم بمواد مسببه للتآكل والأكسده مثل الحوامض , والمذيبات والمواد الكيمائيه لتبييض المنسوجات)



## المياه

الماء هو عنصر يُسبِّبُ خسائر وأضرار للأشياء أكثر من الإنسان

### نصائح مفيدة

مهم جدًا أن تعرف :

- أين يوجد المحبس الرئيسي ( عموماً يوجد بالقرب من عداد المياه )
- كيف تفتح وتغلق محبس المياه الرئيسي ( ومن الأفضل أن يكونوا على معرفة بذلك جميع أفراد العائلة )
- تدّكر أن المحبس كى يتم إغلاقه يجب إدارته فى إتجاه عقارب الساعة .
- وجود الماء فى المطبخ من أجل إعداد الطعام ممكن أن يكون مصدر كبار السن ( وعاء به ماء يغلى فوق سواء للأطفال أو خطر يكون مصدرًا لحوادث الإلتهاجات ) شُعلة نار قد

- فى حالات إستحمام الأطفال سسواء فى حمّامات السباحه ,فى السبحرأوفى دائماً الإشراف عليهم ومراعاتهم وذلك عن طريق من هو البيت , يجب أكبر منهم سناً

الأطفال خاصة

الصغار منهم, من السهل أن

يسغرقوا فى بضعة  
من سننيميتترات  
المياه .



## النيران

الأسباب المختلفه لحوادث الحرائق تكون غالباً نتيجة عدم إعطاء الإهتمام الوجب ,  
الإبتدائيه لوسائل الأمن والحمايه وتجاهل القواعد

## نصائح مفيده

- فى حالة العمل بجانب الأفران أو أجهزه ذات شعلات , لا ترتدى ملابس ذات ألياف صناعيه, والشعر يلاحظ أن يكون متجمع وملفوف ومربوط كى يتجنب الإحتراق .

- الجهاز الكهربى المُستخدَم يُراعى أن تتوافر به أفضل وسيلة أمان , وللحصول على ذلك يجب على الفنى المختص أن يُصرَح بصلاحيه إستعمال الجهاز .
- ممنوع تقريب الأنابيب الغازيه الرذاذيه من الشعلة المحترقه أو وسائل مشابهه والتي قد تكون سببًا فى إشتعال الماده الرذاذيه او الأنبوبه ذاتها .
- ممنوع إستعمال الكحول لإعادة الإشتعال ( من السهل جدًا إشتعال الإناء البلاستيك المُحتوى على الماده الكحوليه .
- من الأفضل دائمًا أن تكون النيران محاصره خاصه النيران التى لها حراره (مثل شمعهُ مشتعله أو أفران التدفئه ) وشعلهُ متوجهه
- اثناء القيام بأعداد وتزيين شجره الميلاد , من الواجب إتخاذ بعض الإجراءات الهامه ووضعها فى الإعتبار ومنها
- المكان المناسب , ونوعيه المواد الكهربائيه المستخدمه للأضواء , وعدم من الشجره حيث أن الماده المستعمله منها تقريب شعلات أو لهب (الأشجار ) الشجره سهله الإشتعال ( حتى لو إختلفت نوعيه
- الإنتباه إلى عدم النوم والسيجاره مشتعله ( التدخين فى غرفه النوم قد يكون له كوارث وعواقب وخيمه )
- ممنوع ترك الشموع مشتعله بدون مراقبه كى تتجنب مواقف كفيله بإختلاق خطوره غير متوقعه .

كل عام مئات من الأطفال يتعرضوا لحوادث إحتراق قد تكون سببا فى حالات العجز أو الموت , 70% من هؤلاء الأطفال تصل أعمارهم إلى أقل من 5 سنوات .

لتفادى المسببات الأكثر شيوعا للحرائق :

- لا تحملوا الطفل أثناء طهى الطعام أو إعداد وجبات ساخنه , ولا تتناولوا مشروبات ساخنه جدا ( شاي – قهوه – شيكولاته ساخنه إلخ .. )
- شعلات الموقد يجب أن تكون محاطه بحاجز للحمايه .
- من الأفضل إستعمال الشعلات البعيده ( غير القريبه من جسم الإنسان أثناء الطهى)
- ممنوع إستعمال الأوانى ذات المقابض الطويله ومحاولة لف الأوانى فى الإتجاه الداخلى .

- وضع الأواني ذات الطعام الساخن فى وسط الطاولة كى تكون بعيدة عن متناول الأطفال .
- درجة حرارة مياه جهاز التسخين يجب أن لا تتعدى 50 درجة .
- الفرن الأقل خطوره هو الموجود فى مكان عالى أو فى الداخل .
- منع الأطفال من الإقتراب من المكوى الساخنه .
- الإنتباه أثناء تسخين المشروبات وأطعمة الأطفال فى جهاز تسخين ميكروأوندا , حيث أن الجهاز لا يعطى درجة السخونه الفعلية .
- لا تتركوا عيدان كبريت أوولاعات منتشرة فى حالة وجود أطفال , غالبًا ما تكون ملابسهم وألعابهم مصنوعة من مواد سهلة الاشتعال .

## كيف يمكنك التغلب على مصدر للحريق :

إستعمل أنبوبة إطفاء الحرائق ( إقرأ التعليمات المسجلة فوق الجهاز )تعلم محاولة إستخدام الجهاز قبل وقوع الحوادث .

أو إستعمل:

- بطانيه من الصوف ( بطانيه ليست من ألياف صناعيه قابله للإحتراق )
- المياه ( مع ملاحظه عزل التيار الكهربائى )
- إن لم يكن فى الإستطاعه التغلب على الحريق فى وقت قصير, فلا داعى للإلحاح .
- إغلاق الغرفه التى شب فيها الحريق .
- فصل التيار الكهربائى من مصدره الرئيسى, وإغلاق محبس الغاز الرئيسى .
- التوجه إلى الخارج مع ملاحظه فتح المنافذ التى تقع على مشارف السلم. مع عدم نسيان المفاتيح

أن تجعل من تتصل وإن تعذر عليك 115 إستدعاء شرطة المطافئ عن طريق الرقم لغتك , فيمكنك به قادرا على التفهم معك وإستيعاب الإنتباه بالشكل الذى يجعل الآخرين بالإسراع أن تعبر عن ذلك بطريقتك الخاصه لجذب الإسعاف فى إستدعاء

التنبيه فى حالة وجود أنابيب غازيه أو مواد قد  
إنذار السُّكان الآخرين لإحتمالات إخلاء المبنى . تكون خطيره .

ممنوع إستعمال المصاعد . البعد عن مكان الحريق , مع تواجدكم  
حتى وصول فرق الإسعاف .

## مالذى يجب عمله فى حالات الإحتراق؟

- لا تنزعوا ملابس المصاب , وضع الجزء المصاب تحت الماء البارد لمدة 10 دقائق
- حماية العُضُو المصاب بضمّاده من الشاش المعقّم , او بقطعه من القماش النظيف .
- لا تفجروا الأكياس المائيه الناتجه عن الإحتراق مع مراعاة عدم وضع مراهم أو مواد أخرى مثل الزيوت .
- فى حالات إنتشاررقعة الإصابه , يجب التوجه مباشرة إلى وحدة الإسعافات أو 118 إستدعاء الرقم .



فى مجال العمل سواء المدرسى أو العائلى , وللوقايه من الحوادث المنزليه ,  
قمنا بترجمة موجزه موجهه إلى الطوائف المختلفه التى تعيش فى إيطاليا .  
هذه الطوائف ومع إختلاف حقيقه لغاتها يواجهون صعوبه فى إدراك المناهج  
السليمه الموجب إستخدامها وقواعد الأمان ووسائل الحماية التى نقوم  
بنشرها . ومع ذلك فإن الإختلاف اللغوى من أكثر الأسباب المسببه للأخطار  
اليوميه .

الموضوعات المعروضه للمواجهه :

الغزاز--الكهرباء التسممات حوادث الوقوع الميساه الحرائق



يبيئه آمنه